

**UNIVERSIDAD POLITÉCNICA SALESIANA
SEDE QUITO**

**CARRERA:
EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE**

**Trabajo de titulación previa a la obtención del título de: LICENCIADO EN
CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN CON MENCIÓN EN DOCENCIA BÁSICA
INTERCULTURAL BILINGÜE**

**TEMA:
ESTUDIO SOCIOLINGÜÍSTICO DE LA VITALIDAD DEL KICHWA EN EL
BARRIO CHUIPE, PARROQUÍA PUNÍN, CANTÓN RIOBAMBA**

**AUTOR:
SEGUNDO PEDRO TENE BASTIDAS**

**TUTOR:
LUIS OCTAVIO MONTALUISA CHASIQUIZA**

Quito, agosto del 2018

Cesión de derechos de autor

Yo, TENE BASTIDAS SEGUNDO PEDRO, con documento de identificación N° 060345699-7, manifiesto mi voluntad y cedo a la Universidad Politécnica Salesiana la titularidad sobre los derechos patrimoniales en virtud de que soy autor del trabajo de titulación intitulado: **“ESTUDIO SOCIOLINGÜÍSTICO DE LA VITALIDAD DEL KICHWA EN EL BARRIO CHUIPE, PARROQUÍA PUNÍN, CANTÓN RIOBAMBA”**, mismo que ha sido desarrollado para optar por el título de: **LICENCIADO EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN CON MENCIÓN EN DOCENCIA BÁSICA INTERCULTURAL BILINGÜE**, en la Universidad Politécnica Salesiana, quedando la Universidad facultada para ejercer plenamente los derechos cedidos anteriormente.

En aplicación a lo determinado en la Ley de Propiedad Intelectual, en mi condición de autor me reservo los derechos morales de la obra antes citada. En concordancia, suscribo este documento en el momento que hago entrega del trabajo final en formato impreso y digital a la Biblioteca de la Universidad Politécnica Salesiana.



Nombre: TENE BASTIDAS SEGUNDO PEDRO

Cédula: 060345699-7

Fecha: marzo de 2018

Declaratoria de coautoría del docente tutor

Yo, LUIS OCTAVIO MONTALUISA CHASIQUIZA declaro que bajo mi dirección y asesoría fue desarrollado el trabajo de titulación, ESTUDIO SOCIOLINGÜÍSTICO DE LA VITALIDAD DEL KICHWA EN EL BARRIO CHUIPE, PARROQUIA PUNÍN, CANTÓN RIOBAMBA realizado por Segundo Pedro Tene Bastidas obteniendo un producto que cumple con todos los requisitos estipulados por la Universidad Politécnica Salesiana, para ser considerados como trabajo final de titulación.

Quito, junio 2018



Nombre: Luis Octavio Montaluisa Chasiquiza

Cédula: 0500641345

Dedicatoria

En el siguiente trabajo investigado, se representa el fruto, esfuerzo y dedicación tanto por los docentes y el estudiante.

Dedico a Dios, por la vida que tengo y por iluminar mi mente del haberme dado la oportunidad de conocer a muchas personas quienes han sido mi gran compañía durante el proceso de mis estudios.

A toda mi familia en especial a mis padres Manuel Tene y Mariana de Jesús Bastidas, quienes han sido el motor principal para culminar mi carrera y concretar mi meta.

Así mismo, dedico a mis amigos quienes me brindaron su apoyo moral en todo momento confiando siempre en mí; con todo mi aprecio, les dedico este trabajo como uno de mis esfuerzos de largo tiempo.

También dedico a mis queridos maestros por todos los esfuerzos y la paciencia que tuvieron durante mi formación académica porque han reflejado en mi persona, ya que sin sus conocimientos impartidos, no hubiese alcanzado llegar a la meta esperada.

Agradecimiento

Extiendo mis sinceros agradecimiento a los autoridades de la Universidad Politécnica Salesiana, especialmente de la Carrera de Educación Intercultural Bilingüe, quienes me supieron brindar sus conocimientos e hicieron posible mi formación profesional.

Mi especial agradecimiento al Dr. Luis Octavio Montaluisa Chasiquiza, docente de la Universidad Politécnica Salesiana y director de la investigación, quien me brindó todo su apoyo, orientación, interés y dedicación para que este trabajo llegue a un buen término.

También con gratitud, extiendo mis sinceros agradecimientos a los dirigentes del barrio Chuipe de la parroquia Punín, quienes desinteresadamente me brindaron la información requerida para el desarrollo del trabajo de titulación.

Índice general

Introducción	1
1. Problema	3
1.1 Descripción del problema	3
1.2 Delimitación	4
1.3 Objetivos.....	5
General.....	5
Específicos	5
1.4 Importancia y alcances	5
Descripción del barrio y antecedentes de la investigación	8
2.1 El Barrio Chuipe de la parroquia Punín.....	8
Límites:.....	8
Historia del barrio Chuipe de la parroquia Punín	9
Las prácticas culturales ancestrales del barrio	10
La gastronomía	10
Factor económico del barrio.....	11
Vestimenta:	11
Principales fiestas:.....	12
• Carnaval.....	12
• Corpus Christi.....	13
• Fiestas de la cosecha.....	13
• Navidad	14
• Romerías al Señor de la Agonía.....	15
Fundamentación teórica	18
Conceptos sociolingüísticos	19

a) Diglosia	19
b) Pragmática	20
c) La interculturalidad	20
d) Educación Intercultural Bilingüe	21
Grados del bilingüismo	21
• Bilingüismo coordinado:	21
• Bilingüismo compuesto	21
• Bilingüismo subordinado	22
• Bilingüismo incipiente	22
• Monolingüe	22
Aspectos lingüísticos.....	23
a) Planificación lingüística	23
b) Política lingüística	23
4. Metodología	25
4.1 Investigación bibliográfica	25
4.2 Investigación de campo	25
5. Análisis de resultados	26
5.1 Encuestas dirigidas a la población del barrio.....	26
5.2 Entrevista - observación sobre niveles de dominio de la lengua	31
6. Referencias	36
7. Anexos	38

Índice de tablas

Tabla 1 Actitud de la gente frente a la lengua kichwa	26
Tabla 2 Consideracion del kichwa en la escuela.....	26
Tabla 3 Nivel de la vigencia de la lengua	27
Tabla 4 Uso del kichwa en el barrio.....	28
Tabla 5 Continuidad del kichwa	29
Tabla 6 Propuesta de la existencia de EIB	30
Tabla 7 Niveles de dominio de la lengua por rango de edad	32

Índice de figuras

Figura 1. Mapa del barrio Chuipe parroquia Punin.	8
Figura 2. Toma panorámica del barrio.....	9

Índice de anexos

Anexo 1. Instrumento del análisis de caso.....	38
Anexo 2. Oficio del dirigente del Barrio.....	39

Resumen

El presente trabajo investigativo sobre el estudio sociolingüístico y análisis de caso enfatiza conocer la vitalidad y la vigencia de la lengua kichwa dentro un contexto urbano marginal ubicado en la parroquia Punin, provincia de Chimborazo, de la misma manera, busca conocer la actitud de la gente frente a la lengua indígena porque esto permite determinar el nivel de dominio de habla que tienen los pobladores del sector. La investigación está fundamentada con las teorías bibliográficas que permiten conocer con profundidad el tema de estudio, también la recopilación de información en el campo dentro del contexto comunitario facilita a conocer el interés de cada una de las personas, porque esto permite generar una propuesta de revitalización a fin de contribuir al contexto nacional en el fortalecimiento y la valoración de los elementos y prácticas culturales de los pueblo kichwa en especial de su lengua.

En el barrio Chuipe Punín se presenta un leve grado de bilingüismo, puesto que dominan más el idioma castellano para la vinculación con otras culturas. El kichwa es usado dentro del barrio con poca frecuencia, esto significa que la lengua indígena se mantiene vigente pero con altos grados de riesgo que tiende a la desaparición, donde podemos manifestar que es por presencia de varios factores como la educación colonizada, la emigración de la población principalmente de los jóvenes, los proselitismos políticos por parte de los gobiernos de turno, etc. Adicional a esto, es a causa de los cierres de las instituciones educativas interculturales bilingües y comunitarias.

Abstract

The present investigative work on the sociolinguistic study and case analysis emphasizes knowing the vitality and validity of the Kichwa language within a marginal urban context located in the Punin parish, Chimborazo province, in the same way seeks to know the attitude of the people in front of the indigenous language because this allows to determine the level of speech proficiency that the inhabitants of the sector have. The research is based on the bibliographic theories that allow to know in depth the subject of study, also the collection of information in the field within the community context makes it easier to know the interest of each one of the people, because this allows generating a revitalization proposal in order to contribute to the national context in strengthening and assessing the cultural elements and practices of the Kichwa people, especially their language.

In the Chupe Punín neighborhood there is a slight degree of bilingualism, since they dominate more the Castilian language for the connection with other cultures. The Kichwa is used within the neighborhood with little frequency, this means that the indigenous language remains in force but with high degrees of risk that tends to disappear, where we can state that it is due to the presence of several factors such as colonized education, emigration of the population mainly of the young people, the political proselytisms by the governments in turn, etc. In addition to this is because of the closures of bilingual and community intercultural educational institutions.

.

Introducción

En la ciudad de Riobamba uno de los pueblos que posee una identidad fortalecida es el barrio Chupe, parroquia Punín, cantón Riobamba.

La presente investigación tiene como objetivo demostrar la factibilidad de la propuesta de un estudio sociolingüístico de la vitalidad del kichwa en el barrio antes mencionado.

La educación es la relación de enseñanza – aprendizaje para poco a poco ver el desarrollo que va descubriendo cada individuo, siempre y cuando, se lo haga en su propia lengua y haya diálogo entre los involucrados.

El barrio cuenta con personajes muy significativos que buscan día a día el bienestar de las familias, demostrando que lo más importante son las vivencias culturales ancestrales como una riqueza milenaria de los pueblos indígenas.

Se va demostrado que la educación es una herramienta, para satisfacer las necesidades de bienestar, a enaltecer y fortalecer los valores de las personas con el cual sea posible llegar a las autoridades de turno, no siendo una imposición sino como un derecho de equidad, participación, protagonismo, desarrollo y crecimiento humano.

El estudio de la lengua tiene como propósito de conocer qué tan vital es el kichwa en el entorno comunitario país, además previo a los resultados, tiene la finalidad de construir una propuesta que revitalice la lengua y otros aspectos culturales para fortalecer a este elemento que es muy importante para una mejor educación dentro de lo social, demostrando la identidad cultural de los pueblos indígenas.

El barrio Chupe tiene la gran ventaja de tener a la mano un grupo de personas trabajadoras acostumbradas a buscar el porvenir de los habitantes a la cual pertenecen, al protagonismo de los colaboradores como agentes de cambio positivo, tiene la facilidad de crear y mantener vínculos con el público, además la tecnología está de nuestro lado, las nuevas invenciones, redes sociales, internet, canales alternativos de comunicación diferentes están presentes en nuestro diario vivir.

La educación hoy en día cobra cada vez mayor importancia dentro de lo social, cultural, etc. Ya sean en las entidades públicas o privadas, ya que a través del conocimiento de la letra tienen nuevas oportunidades de trabajo o algún cargo público.

La educación debe ser acogedora, solidaria, amigable y no excluyente porque así permitimos dar la oportunidad muy significativa en todos los procesos de formación con fin de tener una sociedad con actitud positiva que demuestre la identidad y valore su cultura indígena.

1. Problema

1.1 Descripción del problema

Este proyecto investigativo nos permitió realizar el estudio sobre la situación sociolingüística de la vitalidad de la lengua kichwa dentro de la población del barrio Chuipe de la parroquia Punín. La finalidad es conocer los niveles del dominio de la lengua y la vigencia de este elemento cultural dentro del contexto comunitario. Sin un estudio resulta difícil saber con exactitud sobre el grado de la fortaleza de la lengua. Ya que algunos, consideran que la lengua está en peligro de extinción.

El kichwa debido a las políticas dominadoras de los gobiernos del turno y la educación estandarizada, la emigración y el dominio del sistema neoliberalismo ha llevado a la desvalorización, pérdida y se encuentra en una situación de diglosia nuestra lengua kichwa. La falta de desarrollo local conlleva a frecuentes migraciones de sus habitantes en búsqueda de trabajo. Hoy en día se puede percibir que en las comunidades y barrios le dan poca importancia a su lengua nativa, con lo cual se encuentra en riesgo de desaparecer.

También se puede mencionar la desvalorización de la lengua por parte de la población indígena de la comunidad y que sus deseos son que sus hijos aprendan castellano e inglés como idiomas de prestigio y desvaloran la lengua indígena por lo que la población comunitaria cree que el kichwa no cumple ninguna función social.

Actualmente, la lengua kichwa tiene menos presencia en los diferentes espacios como familiares y una ausencia absoluta en la educación escolarizada y en los espacios de la administración pública y privada. Además es ocultada y negada por los propios hablantes.

En el contexto señalado, donde existen muchos factores adversos frente a la lengua kichwa, por esta razón se formula la siguiente pregunta a investigar, ¿Cuál vital está el kichwa en el barrio Chuipe de la parroquia Punín, y cuál es su realidad sociolingüística?

1.2 Delimitación

Se realizó un estudio sobre la vitalidad de la lengua kichwa en la población del barrio Chuipe de la parroquia Punín, ubicado en la parroquia Punín, cantón Riobamba, provincia de Chimborazo durante mediados del año 2017 hasta el tercer mes del año 2018.

Lo más pertinente es analizar la realidad del SEIB partiendo desde la educación actual en la comunidad, donde se manifiesta, que la educación ecuatoriana está en un sistema de enseñanza y aprendizaje estandarizado por lo que la propuesta de la EIB ha sido fusionada en una educación globalizada, frente esta realidad en lo particular se describe que la educación bilingüe en el Barrio Chuipe no se ha tenido la oportunidad de ser insertado, razón por lo que es considerado un barrio urbano marginal y que la población estudiantil siempre han estado en las instituciones educativas dentro de la cabecera cantonal especialmente en la instituciones de categoría, donde el currículo valora las lenguas de prestigio como es el castellano y el inglés para la enseñanza y aprendizaje.

Para la investigación, se partió con la hipótesis de que, debido a la situación de diglosia, a las políticas colonialistas de los gobiernos, a la educación extranjerizante han contribuido a deteriorar la vitalidad de la lengua kichwa.

1.3 Objetivos

General

Contribuir al estudio sociolingüística de la lengua Kichwa en el contexto nacional ecuatoriana, partiendo desde un diagnóstico particular en el barrio Chuipe de la parroquia Punín del cantón Riobamba de la provincia de Chimborazo para profundizar los factores que impiden la valoración de la lengua y desde allí establecer criterios de soluciones que busca rescatar el dialecto propio de cada pueblo y nacionalidad kichwa.

Específicos

- Fundamentar los aspectos teóricos desde las diferentes percepciones que contribuya a establecer una investigación con niveles académicas.
- Diagnosticar la vigencia y los niveles del dominio de la lengua kichwa dentro de la población comunitaria.
- Buscar estrategias que contribuyan al estudio sociolingüístico y de esa manera plantear una propuesta para rescatar la vivencia comunitaria en el sector y alrededores.

1.4 Importancia y alcances

El presente trabajo investigativo es muy importante porque permite conocer la realidad sociolingüística dentro de la población indígena así en su contexto analiza la actitud de la genta y la vigencia de la lengua indígena, de la misma forma busca determinar los niveles del dominio por su rango de edades.

De la misma forma es muy importante generar la fuente bibliográfica basada en un documento académico que contribuya a sustentar otros trabajos similares y a una propuesta de investigación macro dentro del contexto nacional ecuatoriana. Lo más importante analiza en dos ideas fundamentales como la primera sobre la actitud hacia la lengua y la cultura y en el segundo sobre el nivel de dominio de la lengua.

Esta investigación se desarrolló con la finalidad de realizar el estudio del caso sobre la situación sociolingüística de la vitalidad de la lengua kichwa en el barrio Chuipe, el mismo nos contribuye entender realidad cultural actual y establecer estrategias que permitan al fortalecimiento de la lengua y su identidad a fin de tener una vida armoniosa.

En nuestra realidad actual en las comunidades indígenas del Ecuador existe el nivel de la degradación del idioma kichwa, por ello es de mucha importancia realizar el presente estudio para determinar las causas y efectos sobre la desvalorización de la lengua kichwa dentro de la población comunitaria la cual nos permita plantear la propuesta de la revitalización cultural enfatizado a la lengua indígena.

Al justificar el presente proyecto es necesario hacer la siguiente memoria histórica que desde la época de la colonia española la lengua kichwa surge la necesidad de buscar vínculos con los pueblos indígenas para proyectar grandes beneficios y proyectos en favor de los pueblos indígenas de nuestra nación.

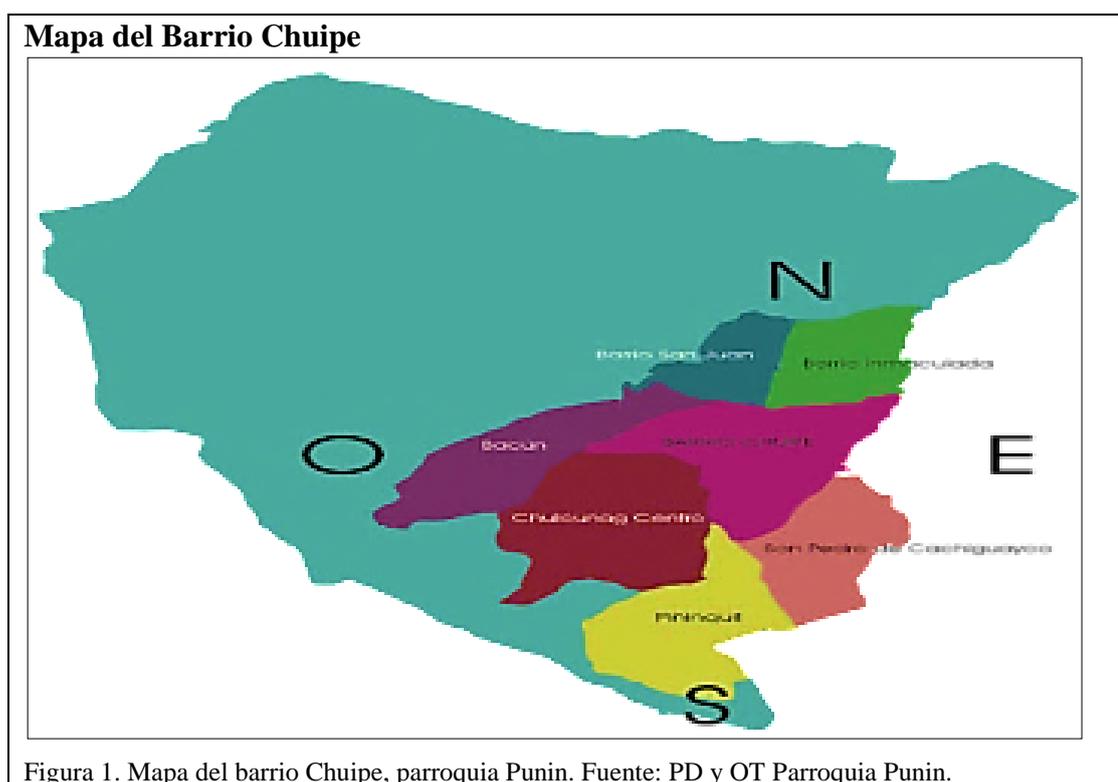
Actualmente, los líderes indígenas tratan de revalorizar el kichwa, pero para ello se requiere tener un conocimiento preciso de la situación del kichwa en las familias del barrio. Los pueblos indígenas quieren dar importancia al valor de la lengua. Con este encomendable propósito, buscamos fortalecer el ámbito sociolingüístico de la lengua kichwa del barrio Chuipe de la parroquia Punín.

Congruentemente con lo dicho, el aporte de esta investigación sin lugar a dudas, abre a la colectividad puertas y caminos hacia las nuevas realidades políticas, económicas académicas, sociales, culturales, humanas y de desarrollo en general.

2 Descripción del barrio y antecedentes de la investigación

2.1 El Barrio Chuipe de la parroquia Punín

El Barrio Chuipe de la parroquia Punín se constituye de las familias campesinas y además la parroquia está integrada de las siguientes comunidades: Siguilan, Santa Barbará, San Isidro de Punín, Chuipe, San Pedro de Cachiguaico, Miraloma, Tzalaron, San Vicente, Nauteg, Bacun, Samblak San Pedro de Pulshi, Basquitay Santa Rosa, San Juan de Pallo, Chulcunag Alto, Chulcunag Bajo, San Francisco de Asís, San Francisco Lanlan, San Antonio, Pallo Gulalag, Punínquil, San Sebastián, Shulalay, Ambuc.



Límites:

Al Norte: el Barrio San Juan – Barrio Inmaculada. Al Sur: Piñinquit. Al Este: San Pedro de Cachiguaico. Al Oeste: Bacún - Chulcunag Centro.

Foto panorámica de la ubicación del barrio



Figura 2. Toma panorámica del barrio Chuipe. Fuente: Galería de Fotos del Barrio El Chuipe

Historia del barrio Chuipe de la parroquia Punín

El barrio de Chuipe se ha caracterizado por la unidad y deseo de superación, pensando en el bien común, fue el distinguido compatriota señor Lucas Naranjo, el que con amor a su tierra no descansó hasta conseguir que el barrio Chuipe sea jurídico. Esta gestión se hizo realidad el 21 de junio de 1988 con el Acuerdo Ministerial N° 10042, expedido por el Ministerio de Bienestar Social, siendo Presidente del comité el Sr. David Naula, Vicepresidente el Sr. Isaías Santillán, Vocales Sr. Lucas Naranjo y Griselda Montufar por quienes sus moradores aún se motivaron para aunar esfuerzos y conseguir el terreno y posterior edificación de la casa barrial que tanta falta hacía en el barrio ya que la casa barrial que se tenía tras de la iglesia en terrenos de la Curia los padres italianos de ese entonces estaban al servicio de la parroquia tomaron posesión del mismo despojando así al barrio de un bien que con mucho esfuerzo se construyó y que gracias al aporte del técnico Héctor Lluma, también como el Municipio de Riobamba siendo Alcalde el Dr. Edelberto

Bonilla, Fernando Guerrero y del Concejal de ese entonces Sr. Napoleón Cadena y del Sr. Prefecto Alfonso Burbano.

Se realizaron las obras como: la casa barrial, el alcantarillado y adoquinado de algunas calles del barrio, se dio la recolección de basura, construcción del paso peatonal, construcción del puente para pasar a la plaza de toros entre muchas obras más.

Otras de las obras existentes en el barrio han sido realizadas por las comunidades aledañas al barrio por gente de buen corazón conjuntamente en acuerdo de las Directivas que han ido pasando sus cargos y responsabilidades con el barrio y sus moradores.

La Junta Parroquial ha contribuido con la donación para la cubierta del graderío de las canchas ubicadas en la plaza y con cien quintales de cemento para las gradas de la plaza de toros. Cabe recordar y recalcar que todos los trabajos han sido posibles con las mingas que se realizaban en su mayoría por las noches con el llamado de una campanilla que jocosamente el Sr. Lucas Naranjo utilizaba para convocar a la gente luego de sus actividades habituales diarias

Debo mencionar que en el barrio no existe institución educativa ya que se encuentra muy cercano a la parroquia en la cual hay la existencia de la misma.

Las prácticas culturales ancestrales del barrio

La gastronomía

Dentro de los principales platos típicos son: la fanesca, el champús, chigüiles, colada morada con sus guaguas de pan, (chichas de jora, morocho, de avena) buñuelos,

dulce de higos, mote, tostado, papas con cuy, caldo de gallina criolla. Considerando que la gastronomía es uno de los elementos culturales más comunes dentro de cada sociedad describimos que cada uno de los platos tienen sus significados y son preparados en cada uno de las festividades tradicionales porque permiten comunicar su significado y demostrar su identidad del tiempo en la que nos permite ubicar su relación con la sociedad y las prácticas de los costumbres y tradiciones.

Factor económico del barrio

La gente del barrio desempeña las siguientes actividades: agrícola, construcciones y entre otras donde la actividad agrícola es de mayor frecuencia la que brinda seguridad y soberanía alimentaria aportando a asegurar la salud, alimentación, nutrición, que está enmarcado dentro de la constitución y estas actividades generan los ingresos económicos para la subsistencia de la vida de las familias indígenas sin mencionar a la gente que han salido en busca de los mejores días hacia otros lugares del país.

Vestimenta

La gente del barrio desde la antigüedad tiene una manifestación significativa en la vestimenta donde se puede mencionar así: para los hombres el sombrero de color blanco, poncho rojo, el pantalón de color blanco, la camisa blanca, utilizan zapato de color negro ya que en la actualidad han dejado atrás las botas de caucho.

Para la mujer, el sombrero de color blanco, aretes, en el cuello una walka o collar de color rojo y dorado, blusa de color blanco, bayeta de color rojo, una faja tejida de diversos colores y figuras, anaco de color negro y changalli de color verde y zapatos de color negro.

Hoy en la actualidad todas estas riquezas culturales están en la extinción por la introducción de los sistemas capitalistas y la práctica consumista y facilismo todo es diferente y a la moda más en la gente joven y adulta ya que los adultos mayores aún conservan su propia vestimenta.

Principales fiestas:

Dentro de las fiestas tradicionales, culturales y religiosas tenemos las siguientes.

- **Carnaval**

Es una fiesta de mucha alegría en la que participan los niños, niñas y jóvenes jugando con agua y polvo, mientras que los adultos preparan el tradicional chanco, para brindar a los carnavaleros que con sus picarescas coplas recorren las casas de los vecinos, en especial donde viven señoritas para galantearlas y dedicar sus versos.

Los moradores del barrio se complacen en compartir tradicionalmente los camaris los cuales consisten en regalar productos como huevos, papas con achiote, habas tiernas, cuyes asados ya que llevan en unas shigras, también un buen gallo vivo en señal de respeto y consideración que hasta la actualidad se realiza, hacen la entrega al Sacerdote de la parroquia, luego a sus compadres, quienes retribuyen el obsequio brindándoles chicha, mote con fritada y caldo de fideo con carne.

Por otra parte desde las comunidades aledañas al barrio desde antes hasta nuestra actualidad bajan los hombres vestidos de mujeres conocidos con el nombre de (Guarmitucushca), tocando los rondines y tambores y bailando recorren las calles del barrio y del pueblo de Punín, esto se hace a los ocho día que ha pasado el Carnaval.

En esta fiesta se acostumbra a enterrar el Carnaval con la participación de todos los moradores dando gallos, y a los acordes de una banda de músicos se recorre las calles del barrio, acompañado de comparsas siendo la parte principal los gallos amarrados en unos palos los mismos que son llevados por la gente hasta llegar a las canchas deportivas donde se da paso al juego tradicional de los gallos como: la pareja que mejor baile gana de premio un gallo, el participante vendado los ojos y con un palo debe topar el gallo que está enterrado y solamente asomando la cabeza gana el gallo de premio, estos juegos culminan con un buen refrigerio y gran baile general organizado por la gente del barrio.

- **Corpus Christi**

Hasta hace unos quince años se constituía una fiesta de gran actividad, pues en las comunidades la gente pelaban chanchos, borregos y cuyes que colocados en unos palos eran traídos al pueblo, con el sonar de las bocinas y llegaban a la casa de la señora Elvira Samaniego y Ursulina Samaniego, quienes les proporcionaban la chicha para complementar su estancia en esta fecha.

Los danzantes utilizan atuendos llamativos con colores vistosos, como marca distintiva de esta tradicional fiesta, en agradecimiento al sol y a la tierra por los alimentos que provee a mitad del año y es común en la región que durante esta conmemoración se celebra un período de fertilidad de nuestra pachamama y que se ofrezcan los primeros frutos de la cosecha al Santísimo Sacramento. Actualmente se celebra con la confección de Altares en las puertas de los domicilios por donde pasa la procesión y es considerada desde el año dos mil uno como un Patrimonio cultural intangible de la nación Puruhá a la cual pertenecemos.

- **Fiestas de la cosecha**

Las personas antes de cosechar se reunían en el centro del terreno donde efectuaban ceremonias de agradecimiento a Dios, al sol, a la lluvia y muy especialmente a la madre tierra, donde con el canto del jahuay cortaban el trigo, cebada, maíz depositaban lo que iban cortando en el suelo formando las gavillas, que luego de terminar la cosecha eran recogidas y colocadas cuidadosamente gavilla por gavilla una encima de la otra en forma circular hasta cuando se tenía embancado más o menos en una altura de dos metros, se lo tapaba con una especie de techo con las mismas gavillas dejándolo secar por un tiempo a esta forma circular de guardar el producto de la cosecha a la cual se la conoce con el nombre de parva.

Ya pasado el tiempo en que se consideraba que el grano estaría seco, se desbarataba la parva colocando en una era y se procedía a trillar utilizando animales amarrados sogas a los pescuezos y sostenidos por una persona en el centro de la era, la misma que giraba como un carrusel alrededor de la era pisoteando las plantas secas, para separar el grano de la paja, entonces se recogía el grano y la paja con un palo en tipo de horqueta se lo lanzaba hacia arriba llamando al viento con una frase que dice: *“Ventura, ventura, ventura, ven llévate tu basura”*, y así se separaba la basura del grano, la paja de nuevo lo volvían a guardar en parvas y el grano lo recogían en costales, llegaban a sus casas y guardaban en los trojes que eran hechos con dos esteras cocidas puesto que quedaba en forma de un cilindro ya que lo hacían para el grano y lo guardaban en su interior ya que en todas estas actividades no podía faltar la chicha. Hoy en día la cosecha se ha visto reemplazada por la tecnología ya que se ha integrado, más rápido y es menos costosa, con la cual se ha perdido parte de nuestra cultura.

- **Navidad**

A diferencia de los festejos que se realizan en la parte urbana de Riobamba, la Navidad en las comunidades indígenas se celebra con comida típica, bailes y bandas de pueblo. Esta fiesta representa una simbiosis de las creencias religiosas y la cosmovisión andina. La celebración del nacimiento de nuestro salvador Jesucristo es muy popular practicado por la familias comunitarias en Chuipe, “estas celebraciones están centradas en la fe y en la devoción al Niño Jesús”, cuenta la Licenciada Aida Pilataxi catequista del barrio el Chuipe, también menciona que para esta fiesta en la iglesia del barrio realizan los moradores el portal o nacimiento, de acuerdo a la creatividad que ellos poseen, utilizando elementos del sector en forma organizada y con devoción luego se participa en la celebración eucarística de inicio de Novena la noche del quince de diciembre para culminar con la misa de fiesta el día veinticinco del mismo mes luego se sale al pase del Niño Jesús acompañado por comparsas recorriendo las calles del barrio al son de ritmos navideños y un pequeño compartir el cual es brindado por moradores de buen corazón.

- **Romerías al Señor de la Agonía**

Antes de empezar deseo narrar un poco la historia del “Señor de la Agonía”, nuestros ancestros cuentan que en una ocasión arribaron enviados de una comunidad religiosa con el afán de cimentar la religión católica, desterrando de los cultos al sol y a la luna, estos religioso llegaron en cinco mulares, los cuales llevaban sobre sus lomos unas cajas, estos viajeros pernoctaron en una casa de paja de nuestra parroquia donde bajaron las cajas para descansar ellos y sus mulares y así poder continuar su viaje a la mañana siguiente, cuando los pájaros anunciaban la aurora de un nuevo día donde los viajeros debían continuar su largo viaje se disponían a colocar las cajas en los lomos de las mulas, y sucedió algo inusual, una de las caja pesaba tanto que era imposible

levantarla, trataron inútilmente en reiteradas ocasiones y al no lograrlo la dejaron encargada dicha caja y continuaron su camino.

Pasaron los días y los viajeros nunca regresaron, preocupados los moradores comunicaron al sacerdote de lo ocurrido, de inmediato y con las autoridades del lugar procedieron abrir la caja y descubrieron su contenido era la cabeza de una imagen, donde improvisaron una pequeña **Guaylanga**¹ de paja donde colocaron sobre una mesa pequeña y le rindieron culto, el Sacerdote de aquella época solicitó a un artista de la escuela quiteña esculpiera el cuerpo dándole para este fin un enorme árbol de nogal que estaba en un terreno cerca a la plazuela del pequeño y pobre barrio del Chuípe.

Las romerías en honor al “Señor de la Agonía”, inician el primer domingo de julio, con los moradores del barrio del Chuípe, para lo cual estas actividades se planifican desde el mes de abril y culmina en octubre con las fundaciones de devotos de todo el país.

La Novena de nuestro patrono el “Señor de la Agonía”, es el punto de partida de la celebración, el sábado todos los moradores participan del pregón de fiestas, cuya característica es el llevar trajes típicos de nuestra cultura, acompañados por la banda de pueblo o el disco móvil y por la noche se realiza actividades culturales y de vísperas, donde se lo incluye la encendida de fuegos pirotécnicos.

¹ Guaylanga: *Galpón construido en terrenos cercanos a la casa del prioste para recibir a los invitados. La cantidad de invitados a esta fiesta exige un local especial, los materiales tradicionalmente utilizados son: esteras, chaguarqueros y últimamente carpas.*

Al siguiente día se instaura la caminata con el cuadro de la imagen del “Señor de la Agonía”, todos los feligreses son trasladados desde el barrio del Chupe en buses conferidos por los señores; Carlos Jácome y Genaro Jácome para la concentración en la ciudad de Riobamba en el barrio La Dolorosa a las tres de la mañana, sitio donde empieza la caminata, en medio de rezos, cantos y alabanzas a su paso por la parroquia San Luis, los devotos son recibidos con un refrigerio entregado gentilmente por la familia Quinancela, continuando con el recorrido se arriba al Santuario a las siete horas aproximadamente culminando con la eucaristía en el templo, luego entonces empiezan con los juegos populares realizado por el grupo organizador, en una reunión del barrio se da como moción de realizar la fiesta del “Señor de la Agonía”, con la corrida de toros la misma que es aceptada y empieza desde la fiesta del año dos mil cinco el sentido de esta corrida es para motivar a los visitantes ya sean propios o extraños el pasar una tarde divertida y entonces como hasta la actualidad se va dando año tras año la fiesta, la señorita Beatriz Jácome presidenta actual del barrio menciona que en el caso de no haber prioste de la fiesta es el barrio quien organiza realizar la misma la cual era acogida por sus moradores en una reunión general y es aceptada por sus moradores en agradecimiento al “Señor de la Agonía”, quien cuida y vela a cada una de las familia chuipeñas de la parroquia Punín.

Además se puede decir que se celebran las fiestas patronales de las distintas comunidades pertenecientes al barrio, como también la celebración del domingo de Ramos, la Vía Crucis ya que se conmemora la muerte de Nuestro Señor Jesucristo quien por amor que el tubo a la humanidad entrego su vida para nuestra liberación de los pecados.

3 Fundamentación teórica

Para estudiar la situación sociolingüística del kichwa del barrio Chuipe de la parroquia Punín del cantón Riobamba de la provincia de Chimborazo, se parte de la descripción de la comunidad y luego se realiza una síntesis crítica de las investigaciones.

En el Ecuador, no se hallan diagnósticos sociolingüísticos sobre la situación de las lenguas indígenas dentro del contexto nacional, ya que se conocen algunas percepciones de su existencia de las mismas que están en riesgo de la extinción. Es así que en el barrio Chuipe de la parroquia de Punín, no se ha realizado una investigación de la situación sociolingüística del kichwa, razón por la cual es necesario realizar el siguiente estudio, mismo que se determina el porcentaje de la población de habla kichwa, sus grados de bilingüismo y el nivel de lealtad lingüística. Para con ello poder mantener, desarrollar y fortalece la lengua kichwa. Y que esta contribuirá a la planificación sociolingüística desde estos tres niveles: pedagogía, sociología y la psicológica.

Bajo el liderazgo del obispo de los indios, por su labor incansable en defensa a los derechos de los pueblos indígenas y con la finalidad de cumplir con la promesa del mandamiento de Dios divino se crea algunas institución en beneficio de la sociedad indígena entre ellos lo más importante es la creación de ERPE.

La creación de una emisora radial popular que es la Escuelas Radiofónicas ERPE en la ciudad de Riobamba apunta por el objetivo de organizar campañas de alfabetización mediante la emisora; instruir a las clases populares en materias fundamentales para su desarrollo e incorporar al campesino indígena a la vida social y económica de la nación. (Crespo , 1983, págs. 161-171).

En la actualidad, mediante el fortalecimiento de la educación intercultural bilingüe se busca contar una relación evidente y crítica entre individuos y grupos sociales, como también extender esa relación en la tarea de levantar nuevas sociedades que sean verdaderamente tanto plurales como equitativas.

La realidad del barrio en la actualidad es la pérdida de la gente adulta que no se encontraba en sus hogares debido a la situación emigratoria a la ciudad de Riobamba por cuestiones del trabajo, la concurrencia de la gente en su mayoría visita a su barrio en las fechas especiales o en las festividades que se celebran en el barrio, pero al mismo tiempo se regresan a sus lugares de residencia, este problema social ha afectado que la población joven no se aprenda el uso del kichwa dentro de la comunicación familiar y social, dejando como consecuencia la desvalorización y la pérdida del kichwa.

La educación fue uno de los instrumentos para afirmar ese discurso, pues los indígenas al conocer la lengua española, no entendían de qué se trataba la educación y la escuela; el analfabetismo imperaba y los conquistadores se aprovecharon escribiendo leyes y organizando territorios a su conveniencia. Por tal motivo, era necesaria una educación diferente y apropiada para los indígenas y así no permitir más tantos atropellos en contra de ellos.

Conceptos sociolingüísticos

a) Diglosia

La diglosia se define como una lengua es prestigiada mientras que la otra está en la desvalorización, dejando en conclusión que la lengua desprestigiada está en extinción.

b) Pragmática

Estudia la significación de los signos lingüísticos y pone énfasis en el contexto. En esto se diferencia la pragmática de la semántica, pues en esta última se busca describir el objeto en sí mismo, sin necesidad de interpretar ni contextualizar. Mientras en la semántica se trata de llegar al sentido denotativo, preciso, en la pragmática se toma el sentido subjetivo. (Alvarez Palomeque & Montaluisa Chasiquiza, 2007, pág. 17).

Escandell Vidal, (1996, 13-14) define la pragmática como:

El estudio de los elementos que regulan el uso del lenguaje en la comunicación; es decir, las situaciones que determinan tanto el oficio de un expuesto determinado por parte de un hablante concreto en una situación comunicativa concreta, como su interpretación por parte del destinatario. (Murillo Medrano, 2004).

c) La interculturalidad

“Es el trato armónico entre las culturas y aprecia esta relación dentro de la vivencia entre las culturas” (Schmelkes, 2006).

Walsh (2000) define a la interculturalidad como:

Una interacción entre personas en el intercambio de los conocimientos y prácticas culturalmente diferentes; una relación que reconoce en los aspectos sociales, económicas, políticas y de poder y de las condiciones institucionales y pueda ser estimado como sujeto con identidad con capacidad de demostrar. (Llanes Ortiz, 2008, pág. 2).

d) Educación Intercultural Bilingüe

La educación bilingüe es un sistema de educación que empezó en un contexto ideológico de integración y asimilación, con la intención de lograr que los hablantes de estas lenguas se incorporaran al circuito productivo, que sea, a fin de cuentas, lo que persigue el proyecto nacionalista para los grupos supeditados pero ajenos al campo de poder. (Salinas, 2014).

Desde el análisis, vivencia y la posición de los autores la educación intercultural es una de las mejores estrategias que se pueden rescatar la práctica de los elementos culturales ya que solo así hombres y mujeres vamos a volver a cultivar nuestros orígenes de los cuales somos parte.

Grados del bilingüismo

- **Bilingüismo coordinado:**

El bilingüismo coordinado es que el hablante desarrolla dos sistemas lingüísticos por iguales; es decir que una palabra dispone de dos significantes y de dos significados. Además es el dominio de dos lenguas por igual. (Bermúdez Jiménez, J, & Fandiño Parra, Y., 2012).

- **Bilingüismo compuesto**

Según Ortigosa, sobre el análisis del bilingüismo, en la teoría de Weinreich (1953) sobre el bilingüismo compuesto que el hablante tiene un solo significado para dos significantes y por lo tanto no es capaz de detectar las diferencias conceptuales marcadas en los dos idiomas, sino que necesita de los dos idiomas para pensar y comunicarse. (Bermúdez Jiménez, J, & Fandiño Parra, Y., 2012).

- **Bilingüismo subordinado**

Según Weinreich (1953), “el bilingüismo subordinado es el desequilibrio de desarrollo lingüístico de los dos idiomas, implicando el hecho de que la lengua materna se ha afianzado mientras que la segunda lengua está en desarrollo” (Bermúdez Jiménez, J, & Fandiño Parra, Y., 2012).

Desde mi perspectiva pienso que el bilingüismo ha estado presente y escondido ya que ha sido discriminado y porque la lengua española o castellana ha tenido más peso ante la lengua kichwa.

- **Bilingüismo incipiente**

Respecto al bilingüismo incipiente, Valdés (1995) menciona.

La duración del periodo de bilingüismo incipiente parece depender de una variedad de factores tales como la edad en el momento de la primera exposición a la segunda lengua, la intensidad de la exposición a ella, las actitudes hacia la segunda lengua y las características de la personalidad de los individuos (Valdés, 1995).

Con el aporte de la lengua kichwa está muy bueno porque va a ayudar al resto de la población aprender para de esa manera poder interactuar con el resto de la familia y sin diferencia entre los mismos.

- **Monolingüe**

Monolingüe es la persona que emplea o domina una sola lengua. Frente a ellos, este conjunto de palabras es con lo que el individuo hará enriquecer su conocimiento y vocabulario por el cual podrá aportar en el desempeño de muchas personas, porque

conoce variedad de lenguas para comunicarse fuera o dentro del mismo país con otros.

Aspectos lingüísticos

a) Planificación lingüística

Es el conjunto de decisiones adoptadas por una autoridad para conseguir esos mismos resultados. Una vez claras las definiciones, debemos explicar en qué consisten y para qué se recurre a la política y a la planificación lingüística, siendo particularmente importante para aquellos países que se han independizado recientemente o aquellos que tienen diversas lenguas. (Martínez Moreno, 2013).

Según Haugen concibió en 1959 la planificación lingüística como el conjunto de actividades consistente en la preparación de una ortografía, una gramática y un diccionario para orientar a escritores y hablantes en una comunidad de hablantes heterogénea. (Sichra, 4 y 5 de diciembre del 2003, pág. 7).

Estas son herramientas que ayudarán al proceso de la enseñanza de los niños, niñas, jóvenes y como no mencionar a las personas que no saben o conocen otra lengua, ya que hoy en día es de mucha importancia saber y valorar lo de nuestros ancestros.

b) Política lingüística

“Son conjunto de ideas, leyes, regulaciones y prácticas que se dirigen a cambiar los comportamientos lingüísticos de una sociedad o grupo”. (Martínez Moreno, 2013).

Para mí, las políticas planteadas desde la vista de estos autores, nos ayudarán a nosotros para hacerlas cumplir y no solo para que quede en papeles y palabras, lo que esto requiere es el accionar diario dentro y fuera del aula.

4 Metodología

4.1 Investigación bibliográfica

Para adquirir la información visité diferentes fuentes como los archivos del barrio, actas de reuniones, libros, revistas, internet, en esta investigación recopilé datos de relevancia, los mismos que me facilitaron a sacar mis propias conclusiones del trabajo realizado sobre la lengua materna o también llamada lengua kichwa según diversos autores que hacen relación a la investigación.

4.2 Investigación de campo

En este proceso me basé en un cuestionario, entrevistas con la gente que se aplicaron a los jefes de hogar, realicé visita a diversos grupos que forman parte del barrio jóvenes, niños/as de catequesis, adolescentes, adulto mayor y adulto joven.

A estos grupos también les entrevisté sobre la opinión que tienen ellos de la lengua materna dentro del barrio, compartí en dos reuniones con los moradores del barrio en las mingas comunitarias donde hice muchos amigos/as.

Con las respuestas obtenidas del cuestionario, entrevistas al momento de la evaluación, se vio claramente la necesidad que existe en el barrio y mencionan que desean rescatar su identidad propia, que hoy en día muchos de ellos la han perdido por adoptar la cultura del mestizo.

Esto pude realizar gracias al apoyo y colaboración de la presidente del barrio, catequistas, presidente del club deportivo, siendo el adulto mayor del sector quien hasta hoy mantiene su identidad cultural, lengua, vestimenta, costumbres, ritos.

5 Análisis de resultados

Para demostrar los resultados logrados según las técnicas e instrumentos aplicados en el campo de la investigación, la información demuestra confiabilidad, según cada una de las preguntas que al ser analizadas con sus porcentajes con datos efectivos que representan la veracidad de los resultados según lo investigado.

Encuestas dirigidas a la población del barrio

a. ¿Le gusta hablar el kichwa?

Tabla 1
Actitud de la gente frente a la lengua kichwa

Opción	Nº respuestas	%
Sí	45	71%
No	18	29%
Total	63	100%

Nota: Elaborado por Segundo Pedro Tene Bastidas.

Análisis e interpretación

De acuerdo a la entrevista, el 71% de la población del barrio de Chuípe manifiesta que si les gusta hablar en Kichwa mientras que el 29% no les gusta hablar en kichwa. Esto quiere decir que en el barrio existe un positivismo de la lengua y la cultura. La actitud de la gente es aun fuerte y cuyo factor psico-sociolingüístico de la gente del barrio mantiene un porcentaje considerable.

b. ¿Considera que es necesario el uso del kichwa en la escuela?

Tabla 2
Consideración del kichwa en la escuela

Opción	Nº respuestas	%
Sí	50	79%

No	13	21%
Total	63	100%

Nota: Elaborado por Segundo Pedro Tene Bastidas.

Análisis e interpretación

Según el criterio de los moradores del barrio Chuipe, el 79% de los habitantes consideran que la lengua kichwa si es necesaria en los procesos educativos de los niños, mientras que el 21% analiza que no es obligatorio. En conclusión, desde las políticas nacionales en la actualidad la EIB se toma un horizonte hacia al fortalecimiento en los sistemas de educación. Puesto que esto hace necesario la aplicación del Modelo de Educación Intercultural Bilingüe “MOSEIB”.

c. ¿Cuál idioma es mejor?

Tabla 3
Nivel de la vigencia de la lengua

Opción	Nº respuestas	%
Español	20	32%
Kichwa	30	47%
Ambas	13	21%
Total	63	100%

Nota: Elaborado por Segundo Pedro Tene Bastidas.

Análisis e interpretación

En acuerdo con los resultados se manifiestan que el 32% de la gente responde que el kichwa es el mejor idioma y debemos valorar en la comunicación en todos los contextos sociales, mientras que el 47% consideran que el español es mejor porque permite el interactuar en el diario vivir con la gente mestiza, de la misma forma que el 21% de la misma gente dice que el kichwa y el español son dos lenguas, las cuales deberíamos saber todos para un mejor diálogo, ya sea dentro o fuera de nuestro

territorio. Estos datos son interesantes porque muestran un alto nivel de comprensión del valor de las lenguas y que deberíamos asumirlas con mayor responsabilidad y no discriminar a la otra lengua, ya que ambas enriquecen las mentes de nuestra gente.

d. ¿En qué ocasiones se usa más el kichwa?

Tabla 4
Uso del kichwa en el barrio

	de las 63 familias encuestadas				
	Afirmaciones		Negaciones		%
Mingas	60	95,24	3	4,76	100
Actos religiosos	55	87,30	8	12,70	100
Reuniones	61	96,83	2	3,17	100
Fiestas	40	63,49	23	36,51	100
Otros	Duelos, juegos, emergencias, ayudas.				

Nota: Elaborado por Segundo Pedro Tene Bastidas.

Análisis e interpretación

De los 63 jefes de familias encuestadas corresponde al 100% de la población, el 95,24 %, de ellos afirman que hacen uso del kichwa en las mingas familiares, comunitarias y en cambio el 4,76 %, no lo usan porque son personas que salieron y creen que el kichwa no es importante además ya que no es apreciado en la sociedad. También el 87,30 %, de la población testifican que en los actos religiosos si hacen uso de la lengua kichwa y en cuanto el 12,70 %, no lo hace porque falta confianza con la gente que se encuentra en el evento. Seguidamente el 96,83%, de la población

hacen sus diálogos en kichwa en toda reunión convocada por los directivos o cuando alguien fallece y el 3,17%, desmiente de ello porque tienen recelo y porque los critiquen. En cuanto en la fiesta se puede decir que el uso de la lengua kichwa es el 63,49 %, ya que ha disminuido debido a que su población asimila ser mestizo, el 36,51 %, desmiente porque a las fiestas acuden personas de diferentes sitios que a su vez son propios o extraños y por recelo no hablan su idioma.

e. ¿Quiere que sus hijos/o nietos sigan hablando el kichwa?

Tabla 5
Continuidad del kichwa

Opción	Nº respuestas	%
Si	40	63%
No	23	37%
Total	63	100%

Nota: Elaborado por Segundo Pedro Tene Bastidas.

Análisis e interpretación

De los 63 jefes de familias equivalente al 100%, de población, los 40 padres que dan un porcentaje de 63,49%, están de acuerdo a que sus hijos y nietos hablen en su propio idioma, mientras que los 23 jefes de familia que resalta un 36,51%, no quieren que sus hijos o nietos aprendan el idioma kichwa ya que ni ellos mismo lo hablan porque han adoptado la identidad del mestizo. Por lo tanto, esto significa que las familias del barrio en su mayoría se sienten orgullosos por conservar sus raíces y de esa misma manera desean que tanto sus hijos y nietos valoren y aprendan hacer uso de su lengua materna ya que hoy en día los ayudara a ser mejores en un futuro no muy lejano.

f. ¿Desea que haya escuela bilingüe en la comunidad?

Tabla 6
Propuesta de la existencia de EIB

Opción	N° respuestas	%
Si	25	40%
No	38	60%
Total	63	100%

Nota: Elaborado por Segundo Pedro Tene Bastidas.

Análisis e interpretación

De los 63 jefes de familia quienes fueron encuestados, los 25 que equivalen al 39,68%, manifiestan que si se debe existir la escuelita en el barrio, pero a la misma también responden que la escuela que está ubicada en la parroquia es cerca y que no hay problema que sus hijos asistan diario a estudiar, mientras que los 38 jefes de familia con un 60.32%, dicen que no es necesario, ya que sus hijos estudian en la ciudad.

g. ¿Por qué cree usted que los niños ya no hablan el kichwa?

- Según los jefes de familia dicen que los niños ya no hablan en su lengua es porque en sus hogares ya muchos no hablan en su idioma materno.
- Otros jefes de familia dicen que hoy en día ya los hijos no quieren obedecer y que no quieren que les obliguen hacer algo que no les gusta.
- Además manifiestan que su lengua materna la han perdido ellos mismos desde que han adoptado la identidad mestiza y porque les da vergüenza al hablar.

Análisis e interpretación:

Desde las opiniones cada una de las familia se puede ver que se ha perdido el valor de la lengua, puesto que como ellos manifiestan no le dan valor a su lengua materna

ya que hoy en día con la tecnología avanzada que tenemos ni los hijos quieren saber sus orígenes.

Entrevista - observación sobre niveles de dominio de la lengua.

Para tener los siguientes datos se realizó la visita a los diferentes grupos: adulto mayor, parejas jóvenes, club deportivo, niños, y adultos.

- De estos grupos se puede ver que el adulto mayor aún mantiene su lengua materna, conversan sin dificultad además usan su propia vestimenta.
- En el grupo de parejas jóvenes han perdido su identidad, con ello han perdido su lengua. Se debe mencionar que hablan una que otra palabra y en ellos, ellas han perdido su vestimenta porque se han adaptado a la vestimenta mestiza.
- En el club deportivo no se hace mención con el idioma kichwa y vestimenta.
- Los niños y niñas consideran que ya no existe la lengua kichwa, en ellos se ve que han perdido desde sus valores culturales porque nadie respeta a nadie.
- El grupo de los adultos uno que otro sabe el idioma, pero menciona que no habla en su lengua por ser menospreciados y burlados por el resto de gente.
- Hoy en día los abuelos y las personas de las viejas generaciones hacen uso de la lengua pero con escasa frecuencia.
- Los adultos no luchan para que sus sucesores aprendan el idioma y los jóvenes hacen todo lo posible por olvidar sus orígenes, cediendo así a la tentación de confundirse con el resto de idiomas.
- En ocasiones es por la migración del campo a la ciudad o hacia las ciudades grandes como son Quito, Cuenca o Guayaquil, por ver los mejores días para sus familias. En otros casos migran hacia el exterior.
- También por el recelo que se siente ante el resto de la gente.

- Porque se piensa que con el idioma no se hace nada y las entidades públicas y privadas piensan que todo debe ser solo en español, sin darse cuenta que hoy en día en dichas instancias se necesita personal de habla kichwa.

Tabla 7
Niveles de dominio de la lengua por rango de edad

RANGO POR EDAD		Resumen de la población por edad	Población en %	NIVELES DE DOMINIO DE LA LENGUA						
				No habla nada	Entiende algunas	Entiende todo pero no habla	Entiende todo pero habla	Habla con algunas limitaciones	Habla fluidamente	
				0	1	2	3	4	5	
Niños/as	0 a 5 años	10	15,87	x						
Niños/as	5 a 12 años	15	23,81			x				
Jóvenes	12 a 20 años	12	19,05			x				
Adultos	20 a 65 años	11	17,46					X		
Adultos mayores	65 años...	15	23,81							x
Total		63	100							

Nota: Elaborado por Segundo Pedro Tene Bastidas.

Análisis e interpretación

Según como indica la tabla dentro del rango de edades los niños de 0 – 5 años no hablan nada, esto quiere decir que la población actual está en alerta porque en el futuro los jóvenes y los adultos no van a utilizar la lengua kichwa. De la misma manera los niños y niñas de 5 – 12 años y los jóvenes de 12 – 20 años en la actualidad entienden pero no hablan por ciertas situaciones como la culturización. Dominio del sistema educativo, la emigración y que la conciencia de cada uno de ellos es decir que la lengua kichwa no cumple ninguna función social. También la población adulta habla con algunas limitaciones por las mismas situaciones esto significa que si los padres no hablan kichwa los hijos nunca hablaran, la actitud de la

información no tiene una coherencia y se considera una mezcla completa. Por último solo los mayores hablan pero para dialogar entre ellos.

Conclusiones

En nuestro país hoy en día se cuenta ya con información para rescatar el valor de la lengua kicha la cual se encuentra dentro de las fuentes bibliográficas de un estudio sociolingüístico sobre la situación de la lingüística, a nivel nacional, puesto que de esa manera mantendremos la lengua materna.

La mayoría de la población entrevistada considera que la lengua es muy importante dentro de la identidad de los pueblos indígenas, por ello, tienen el pensamiento de mantener en vigencia y no desvalorizar por lo que se puede perder, frente a esta realidad la población joven presentan actitudes negativas hacia su propia cultura y lengua por lo que dicen que la lengua kichwa no cumple ninguna función social y dicen más bien no lo entiendo con el fin de esconder su reciprocidad con esta cultura.

La probabilidad de la pérdida paulatina de la lengua kichwa en este barrio es a causa del alto índice de la migración por parte de la población a las ciudades, a fin de solventar la vida y cubrir las necesidades de los quehaceres de la familia, es muy considerable trabajar la revitalización y que el Estado ecuatoriano tenga una propuesta más general hacia lo particular y que realice una investigación más profunda en las comunidades, barrios cercanos y lejanas desde las cabeceras parroquiales, cantonales y provinciales siempre y cuanto sea dirigida por las autoridades de turno y sus propios dirigentes en trabajo conjunto entre las dos partes.

Recomendaciones

Realizar un estudio del sistema de educación intercultural bilingüe en el fortalecimiento de la lengua materna en los niños/as, jóvenes y adolescentes. Lo cual nos permitirá verificar la vigencia de la lengua materna y generar la propuesta que fomente el uso de la lengua kichwa en las poblaciones de nuestras comunidades indígenas en el Ecuador.

Crear propuestas de revitalización cultural dando énfasis al uso del kichwa en las comunidades indígenas cuya lengua materna está en extinción. Dado que el compromiso en la comunidad sea efectivamente la valoración de la lengua kichwa tanto en la comunicación como en el fortalecimiento de su verdadera identidad.

Es de mayor importancia que las comunidades indígenas del Ecuador elaboren propuestas y estrategias de autoestima y de valores con relación a la lengua kichwa, puesto que como bilingües incentivemos a los hijos/as para que ellos se identifiquen y no tengan recelo de sus orígenes.

Referencias

- Alvarez Palomeque, C., & Montaluisa Chasiquiza, L. (03 de 2007). *Lenguas indígenas vivas del Ecuador. Alteridad. Revista de Educación*, 2(1), 17. Recuperado el 28 de 12 de 2016, de Lenguas indígenas vivas del Ecuador. Alteridad. Revista de Educación, 2(1), 17.: http://alt.ups.edu.ec/documents/1999102/2026113/v2n2_Alvarez.pdf
- Bermúdez Jiménez, J., & Fandiño Parra, Y. (2012). El fenómeno bilingüe: perspectivas y tendencias en bilingüismo. *Revista Universidad de La Salle*, 0(59), 99-124.
- Crespo , C. (1983). Alfabetización y uso de radio en Ecuador. *Ecuador debate*, 161-171.
- Llanes Ortiz, G. (2008). Interculturalización fallida. Desarrollismo, neoindigenismo y universidad intercultural en Yucatán, (53), 49-63. *Interculturalización fallida. Desarrollismo, neoindigenismo y universidad intercultural en Yucatán*, (53), 49-63. Mexico.
- Martínez Moreno, R. (09 de 10 de 2013). *La política y la planificación lingüística (I)*. Recuperado el 22 de 07 de 2016, de La política y la planificación lingüística (I): <http://papeldeperiodico.com/2013/10/la-politica-y-la-planificacion-linguistica-i/>
- Murillo Medrano, J. (2004). La pragmática y la enseñanza del español como segunda lengua. ,. *Revista Educación*, 28 (2), 255-267.
- Salinas, D. M. (2014). Educación Intercultural Bilingüe en Latinoamérica. *revista Mexicana de invetigacion Educativa* , 13 - 17.

Schmelkes, S. (2006). *La interculturalidad en la educación básica*. *Revista PRELAC*, 3, 120-127. Obtenido de http://www.socolpe.org/data/normalarmenia/BIBLIOGRAFIA/interculturalidad_educacion_basica_schmelkes.pdf

Sichra, I. (4 y 5 de diciembre del 2003). ¿Qué hacemos para las lenguas indígenas? ¿Qué podemos hacer? ¿Qué debemos hacer? La situación sociolingüística en América Latina y la. *Seminario Mineduc - UNAP* (pág. 23). Chile: Universidad Arturo Prat, Iquique.

Valdés, G. M. (1995). Bilingües y bilingüismo en los Estados Unidos: la política lingüística en una época anti-inmigrante. *ALTERIDADES*, 25 - 42.

Anexos

Anexo 1. Instrumento del análisis de caso

Familia: _____ N° _____

ESTUDIO SOBRE LA VITALIDAD DEL KICHWA EN LA COMUNIDAD ATAPO QUICHALAN
 1) La actitud hacia la lengua y la cultura (factor psico-sociolingüístico)
 2) El nivel de dominio de la lengua (factor lingüístico)
CUESTIONARIO PSICO-SOCIOLINGÜÍSTICO POR FAMILIAS

1) Kichwata rimanata munankichu (ari) _____ (mana) _____
 ¿Le gusta hablar en el quichua?
 Imamantatak ¿Por qué? _____

2) Yachana wasipika kichwapi yachachinachu kan chik
 ¿Considera que se debe usar el quichua en la escuela? (ari) _____ (mana) _____
 Imamantatak ¿Por qué? _____

3) Maykan shimi ashtawan alli kan (kichwa) _____ (mishushimi) _____ (pakta) _____
 ¿Cuál idioma es mejor kichwa o castellano?
 Imamantatak ¿Por qué? _____

4) Ima tantanaku ypiib kich wataka ashtawan rimarinchu
 ¿En qué ocasiones se usa más el quichua? (raymipi) _____ (Apunchiktantanakuypi) _____ (minkapi) _____
 (llaktatantanakuypi) _____ (shuktakpi) _____

5) Kikinpak wawakuna kichwata rimash pa katichun munankichu
 ¿Quiere que sus hijos /o nietos sigan hablando el quichuas(ari) _____ (mana) _____
 Imamantatak ¿Por qué? _____

6) Kanpak llaktapi ishikay shimipi yachanawasi tiyachun munankichu (ari) _____ (mana) _____
 ¿Desea que haya escuela bilingüe en la comunidad?
 ¿Por qué? _____

ENTREVISTA/OBSERVACIÓN SOBRE NIVELES DE DOMINIO DE LA LENGUA

Rango de edad	Niveles de dominio de la lengua	Sexo	
		M	F

NIVELES DE DOMINIO DE LA LENGUA

1. Nivel 0	no habla nada
2. Nivel 1	entiende algunas expresiones
3. Nivel 2	entiende todo pero no habla
4. Nivel 3	entiende todo pero habla poco
5. Nivel 4	habla con algunas limitaciones
6. Nivel 5	habla fluidamente

RANGO DE EDADES

1. NIÑOS	hasta 5 años
2. NIÑOS	hasta 12 años
3. JÓVENES	hasta 20 años
4. ADULTOS	hasta 65 años
5. ANCIANOS	más de 65

OBSERVACIONES _____ |

Anexo 2. Oficio del dirigente del Barrio

Riobamba, 02 de marzo de 2018

Doctor Sebastián Granda Merchán
**DIRECTOR DE LA CARRERA DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE
DE LA UNIVERSIDAD POLITÉCNICA SALESIANA.**

Presente.-

De mi consideración.-

Reciba el cordial y atento saludo de siempre y los sinceros deseos de éxito en sus delicadas funciones en bien de la educación.

La presente tiene como objeto CERTIFICAR que el señor Segundo Pedro Tene Bastidas portador de la cédula de identidad 0603456997, realizo su periodo de investigación en nuestro barrio Chuipe.

Es todo cuanto puedo certificar para los fines pertinentes de la Universidad.

Atentamente.-



Srta. Beatriz Jacome
PRESIDENTA DEL BARRIO CHUIPE